

# Bruger manual

-----

# Ceetec<sup>®</sup> P-40

## INDHOLDSFORTEGNELSE

<b>1. Forord</b> .....	<b>3</b>
<b>2. Sikkerhedsinstruktioner</b> .....	<b>4</b>
2.1 Anvendelse af maskinen .....	4
2.2 Påklædning .....	4
2.3 Personlige værnemidler .....	4
2.4 Væsker .....	4
2.4.1 Vand baseret træ beskyttelse .....	4
2.4.2 Olie baseret maling .....	5
2.5 Rumtemperatur .....	5
2.6 Ventilering .....	5
2.7 Risici under drift .....	5
2.8 Flytning af maskinen .....	5
<b>3. Tekniske data</b> .....	<b>6</b>
<b>4. Klargøring af maskinen</b> .....	<b>7</b>
<b>5. Indstilling af maskinen</b> .....	<b>8</b>
<b>6. Rengøring</b> .....	<b>10</b>
6.1 Rengøring efter brug af vandbaserede produkter .....	10
6.2 Rengøring efter brug af oliebaseerede produkter .....	11
<b>7. Vedligeholdelse</b> .....	<b>13</b>
7.1 Kileremme .....	13
7.2 Kilerem for motor – børsteaksel (Pos 636) .....	13
7.3 Kilerem for børsteaksel – fremtræk (pos 637) .....	13
<b>8. Udskiftning af reservedele</b> .....	<b>14</b>
<b>9. Fejlfinding</b> .....	<b>15</b>
<b>10. Reservedelsliste</b> .....	<b>16</b>
<b>11. Tilbehør</b> .....	<b>18</b>
<b>12. Produktions adresse</b> .....	<b>18</b>

## 1. Forord

Ceetec P-40 er konstrueret til behandling af træ med træbeskyttelsesprodukter. Den er velegnet til både ru, høvlet og profileret træ.

Maskinens enkle opbygning gør den meget let at betjene. Maskinen er på gummihjul og kan derfor flyttes uden besvær. Den egner sig derfor også godt til byggepladser.

Maskinen leveres komplet med børster og filterposer og er klar til brug så snart strømmen er tilsluttet

Som ekstra udstyr kan bl.a. leveres rullebaner til ind og udløb, filterposer i varierende grovhed samt hestehårsbørster.

Positionsnumrene, der i det følgende er anført i parentes, henviser til positionsnumrene i den vedlagte reservedelsoversigt bagerst i denne manual.

## 2. Sikkerhedsinstruktioner

### **VIGTIGT:**

**Følgende Sikkerhedsinstruktioner skal overholdes af hensyn til personsikkerheden.**

**Enhver bruger skal være kendt med denne betjeningsvejledning, læs den grundigt igennem, for derved at blive kendt med maskinens funktioner, inden den tages i brug.**

### **2.1 Anvendelse af maskinen**

Brug kun maskinen til påføring af træbeskyttelse på trævarer. Maskinen er ikke beregnet til anvendelse som vaske-/rensemaskine med stærke kemikalier til affedtning, fjernelse af maling etc.

Brug ikke maskinen sammen med særlig farlige, sundhedsskadelige eller særligt brandfarlige væsker.

Følg altid de anvisninger, der er givet på de anvendte stoffers leverandørbrugsanvisning.

Misbruget kan føre til kvælning, bevidstløshed, hjerneskade, brand og eksplosionsfare med alvorlig forbrænding mv. til følge.

Maskinen er ikke forberedt til benyttelse i ATEX zoneklassificerede områder, og må **IKKE** benyttes i zoneklassificerede omgivelser.

### **2.2 Påklædning**

Løstsiddende påklædning og løsthængende hår skal undgås.

### **2.3 Personlige værnemidler**

Ved indstilling og rengøring af maskinen skal der anvendes gummihandsker og øjenværn.

Operatøren, der modtager de behandlede emner, skal anvende gummihandsker.

Valg af værnemidler bør ske i henhold til anbefaling i de anvendte malingers leverandørbrugsanvisning.

### **2.4 Væsker**

De anvendte væsker – maling eller – rensedmidler skal have et flammepunkt på mindst 10°C over den omgivende temperatur, og der må ikke anvendes væsker med et lavere flammepunkt end 40° C på grund af brandfare.

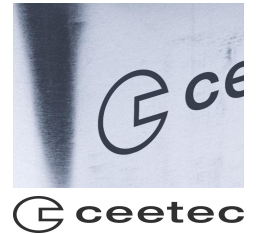
Ved uheld med væsker/maling:

Der skal benyttes handsker og øjenbeskyttelse når maskinen benyttes. Ved eventuelle uheld skal de forholdsregler der nævnes i de benyttede stoffers produktinformation følges.

**Det er således vigtigt, at denne produktinformation er til stede og er kendt og gennemgået!**

#### **2.4.1 Vand baseret træ beskyttelse**

F.eks: Tintex Tinova VX, Ready V40, produceret af Akzo Nobel.Gori 11, Gori 356, Gori 410, Gori 411, Gori 413, Gori 417, Gori 892, Gori 894 alle produceret af Dyrup A/S.2.



---

### **2.4.2 Olie baseret maling**

F.eks: Gori 22 trægrunder, Gori 44 træbeskyttelse, Gori 88 halv/heldækkende træbeskyttelse, Gori træolie, Gori træterasser, Gori 400, Gori 541, alle produceret af Dyrup A/S.

Der må ikke anvendes væsker med et lavere flammepunkt end 40° C på grund af brandfare.

### **2.5 Rumtemperatur**

Såfremt der anvendes oliebaseerede produkter må rumtemperaturen højst være 29°C, og skal blive minimum 10°C under den benyttede væskes/malings flammepunkt på grund af brandfare.

Bemærk: Oliebaseerede produkter hæfter ikke optimalt på emnet, såfremt væsken påføres ved rumtemperatur, der er højere end 25° C.

### **2.6 Ventilering**

Maskinen bør kun benyttes i velventilerede rum, og evt. udendørs. I øvrigt henvises til de anvendte malingers leverandørbrugsanvisning for anvisning om nødvendig ventilation.

De behandlede emner bør stilles til tørring på et ventileret sted for at undgå gener fra opløsningsmidlerne.

### **2.7 Risici under drift**

Når maskinen er i drift, skal man undlade at føre hænder og lign. ind i maskinens indløb, da der er fare for klemning.

### **2.8 Flytning af maskinen**

Maskinen kan flyttes på de monterede gummihjul, eller maskinen kan flyttes med gaffeltruck. Inden flytning skal det påses at maskinen er tømt for væsker.

Ved flytning med gaffeltruck skal det påses, at der gribes under de anviste angrebepunkter på vangen.

Ved manuel flytning skal man sørge for at maskinen er tømt for unødvendigt grej, og at der er god balance i maskinen. Forsøg aldrig at flytte maskinen manuelt på skrånende underlag.

### 3. Tekniske data

Type:	P-40
Dimension:	Højde: 1.090 mm Længde: 1.140 mm Bredde: 700 mm
Bestillingsnummer	9010-05000
Motor, tilslutning Effekt, motor og pumpe	3 x 400 V + J - IP klasse: 65 0.37 kW
Fremtrækshastighed	Ca. 25 m/min
Pumpe:	Ca. 10-15 L/min
Vægt	Ca. 115 kg
Max emnedimension	25 x 175 mm eller 40 x 100 mm
Min. emnelængde	800mm

## 4. Klargøring af maskinen

Maskinen placeres på et plant og fast underlag. De fire støtteben (pos. 515) sænkes, således at maskinen står fast.

Adapter for filterpose (pos. 519) skrues på afløbsrøret og filterposen (pos. 517) hænges på. Spanden med træbeskyttelse anbringes under filterposen. Husk at røre væsken op. Suge- og overtryksslange (pos. 681 og 682) placeres i spanden.

Maskinen tilsluttes elforsyningen forskriftsmæssig. I tilfælde af at det er nødvendigt at skifte elstikket ud til en anden type, skal leverandørens anvisning følges – Dette arbejde skal udføres af en kompetent el-uddannet fagmand.

### **Nødstop**

Ved tilløb til ulykke enten ved indtræk i maskinen eller ved tilløb til at blive ramt eller klemt af træ på vej igennem/ud af maskinen, forhindres dette ved aktivering af nødstoppet, placeret ud for operatøren i indløbet.

Ved påvirkning af nødstop standses fremtrækket.

Efter påvirkning af nødstop kan maskinen kun genstartes ved at deaktivere nødstoppet, og herefter trykke den sorte knap, placeret ved siden af selve nødstoppet, helt i bund (der skal trykkes hårdt). Nullet skal forsvinde i den lille rude. Herefter trykkes på den hvide knap mærket "I"

NB: Før maskinen startes op igen, skal det tilsikres at uheldet er stoppet helt og at årsagen til påvirkning af nødstoppet kendes.

### **Stop**

Maskinen standses under normal drift ved at trykke på den sorte knap mærket "0". Denne funktion benyttes ved normal stop ved pauser, skift af maling mv.

## 5. Indstilling af maskinen

Nødstoppet skal være aktiveret inden påbegyndelse. (Al strøm til maskinen er afbrudt)

**NB: Under arbejdets udførelse skal der anvendes gummihandsker samt øjenværn.** Check endvidere produktblad/leverandørbrugsanvisning for krav til andre værnemidler

### 1. Låget på maskinen

Låget på maskinen og stænkskærmen over dyserne fjernes. Styr og modtryksruller stilles i yderposition, og et emne føres ind i maskinen.

### 2. Styr

Styrene (pos. 627) styrer emnet sideværts og rullen foran maskinen styrer emnet vandret. Styrene indstilles ved at løsne fingerskruerne og flytte dem ind mod emnet. Der skal være 2-3 mm "luft" i begge sider.

### 3. Modtryksrulle

Modtryksrullerne (pos. 594) skal forhindre de nederste vandrette børster i at "løfte" tynde emner (op til 20 mm) op. Rullerne indstilles ved at løsne fingerskruerne og flytte dem ned mod emner. Der skal være 2-3 mm "luft" mellem emnet og rullerne. Bagerste skærm indstilles 10-12 mm fra emnet.

### 4. Dyser

Dyserne (pos. 645) drejes så det ønskede resultat opnås. Dyserne kan drejes vha. den medleverede nøgle.

### 5. Børster

Roterende børster fordeler væsken jævnt og afbørster den overflødige væske.

Børsterne er fremstillet af slidstærk nylon.

Børsterne af- og påmonteres med et enkelt greb.

### 6. Fremtræk

Fremtrækket trækker emnet gennem maskinen. Både fremtræksvalsen og modtryksvalsen er ophængt i bladfyedre, der automatisk indstiller sig efter emnets tykkelse (0-40 mm)

Køres der udelukkende med emner med en tykkelse på 30-40 mm, kan man, for at lette indføringen, øge afstanden mellem valserne. Dette gøres ved at løsne møtrikkerne på den vandrette plade i indløb og flytte arrangementerne så trykket øges eller mindskes.

### 7. Prøvekørsel og gennemløbshastighed

1. Træk emnet ud og læg stænkskærmen på plads over dyserne.

Kontroller om spanen med træbeskyttelse står under afløbsrøret, og om suge- og overtryksslange er placeret i spanen.

Nødstoppet deaktiveres og trykknappen "I" trykkes ind (fremtræk og pumpe starter).





---

Tilsikre at alle ventiler er lukket. Juster ventiler til den ønskede position. Væskemængden indstilles ved hjælp af dyseventilerne

Åben altid for øverste dyser først. Maskinen kan behandle 1, 2, 3 eller 4 sider af emnet på en gang. Der skal kun åbnes for væsken til de sider, der skal behandles. Det er kun nødvendigt at åbne for de lodrette dyser, hvis emnet er mere end 20 mm højt, eller der er en not eller lignende, som skal behandles.

Emnet føres ind i indløbet, og det kontrolleres, om fremtrækket forløber jævnt. Er dette ikke tilfældet, skal modtryksvalsen justeres. Stopper emnet, kan det skyldes, at emnet støder imod styrene eller modtryksrullerne. Efter juster i så fald disse.

Væskemængden indstilles ved hjælp af dyseventiler (pos 593). Åben altid for sidedyserne først.

Prøvekør med det samme emne 2-3 gange. Dette sikrer, at børsterne bliver fugtet. Prøvekør herefter med et nyt emne. Er resultatet tilfredsstillende, lægges lågene på. Herefter er driften normal, dog bør emnerne løbende kontrolleres.

## 6. Rengøring

### 6.1 Rengøring efter brug af vandbaserede produkter

Efter den daglige kørsel og ved farveskift, er det vigtigt at maskinen bliver grundigt rengjort.

Af hensyn til sikkerheden er det vigtigt at holde skilte og betjeningsgreb rene og fri for maling.

NB: Under arbejdets udførelse skal der anvendes gummihandsker samt øjenværn. Følg desuden væskeleverandørens vejledninger vedr. personlige værnemidler.

#### Alle løsdeler

Børster, modtryksruller og styr afmonteres og afvaskes i vand (gerne varmt vand)

#### Grundigere rengøring af løsdelene før genanvendelse eller ved farveskift:

Først rengøres løsdelene som ovenfor beskrevet.

Delene lægges i blød i en blanding af 50% rensesvæske og 50% vand. Børsterne, og kun børsterne, kan dog opbevares i 100% rensesvæske. (Eks. Kan Gori's rensesvæske nr. 90910-00400 anvendes)

Det er vigtigt at børsterne altid stables på "børstenav", så hårene ikke kan trykkes skæve.

For genanvendelse af delene skal de skylles grundigt i vand.

#### Maskinen

Sugeslangen tages op af spanden med træbeskyttelse.

Pumpen startes, dyseventilerne åbnes (husk altid at åbne for side dyserne først), og de sidste rester væske pumpes ud i maskinen og retur til spanden. Efter ca. 2 min. lukkes dyseventilerne.

Dyse systemet er tomt, når der presses luft ud af overtryksventilen (ses ved luftbobler i spanden).

Spanden udskiftes med 1 spand rent vand og 1 tom spand.

Sugeslangen lægges ned i spanden med vand, og overtryksslange lægges ned i den tomme spand under afløbet.

Pumpen startes og dyseventilerne åbnes (husk altid at åbne for den side dyserne først).

Dyseventilerne lukkes, når der kommer rent vand ud af dyserne.

Maskinen spules med rent vand + evt. en børste.

Til sidst renses filterpose, sugefilter og overtryksventil.

#### Grundigere rengøring af maskinen før genanvendelse eller ved farveskift.

Først rengøres maskinen som ovenfor beskrevet.

Spandene udskiftes med en spand rensesvæske. Suge- og overtryksslange placeres i spanden. Pumpen startes. Med den indbyggede spuleslange + evt. en børste afvaskes maskinen.

**VIGTIGT:** Maskinen overspules i 5-10 min., for at renevæsken kan nå at virke.

Om nødvendigt gentages behandlingen. Den brugte renevæske kan anvendes flere gange.

Maskinen aftørres udvendig med en fugtig klud - vædet i renevæske.

Maskinen tømmes for renevæske og gennemskylles med vand.

**VIGTIGT:** Maskinen skylles helt ren for renevæske, da den ellers vil opløse lakken.

Til sidst renses filterpose, sugefilter og overtryksventil.

## 6.2 Rengøring efter brug af oliebaseerede produkter

Efter den daglige kørsel og ved farveskift, er det vigtigt at maskinen bliver grundigt rengjort.

Af hensyn til sikkerheden er det vigtigt at holde skilte og betjeningsgreb rene og fri for maling.

NB: Under arbejdets udførelse skal der anvendes gummihandsker samt øjenværn. Følg desuden væskeleverandørens vejledninger vedr. personlige værnemidler.

### Alle løsdeler

Børster, modtryksruller og styr afmonteres og afvaskes evt. i renevæske (eks. kan Gori renevæske nr. 90900-00200 anvendes).

Skal der køres med samme farve næste dag, er det nok at lægge børsterne i blød evt. i renevæske.

Det er vigtigt at børsterne altid stables på "Børstenav", så hårene ikke trykkes skæve.

### Maskinen

Sugeslangen tages op af spanden med væske.

Pumpen startes, dyseventilerne åbnes (husk altid at åbne for side dyserne først), og de sidste rester væske pumpes ud i maskinen og retur til spanden. Efter ca. 2 min. lukkes dyse-ventilerne. Dyse systemet er tømt, når der presses luft ud af overtryksventilen (ses ved luftbobler i spanden). Spanden udskiftes med 1 spand renevæske.

Brug aldrig cellulosefortynder, toluen eller stærke opløsningsmidler til rengøring, da disse kan opløse malingen og kunststoffdelene samt være helbredstruende. Suge- og overtrykslange placeres i spanden.

Pumpen startes, og dyse ventilerne åbnes (husk altid at åbne for side dyserne først).

Dyse ventilerne lukkes, når dyserne er skyllet rene.

Med den indbyggede spuleslange + evt. en børste, afvaskes maskinen.

Om nødvendigt gentages behandlingen.

Den brugte renevæske kan anvendes flere gange, men husk at skylle efter med rent renevæske.

Maskinen aftørres udvendig med en fugtig klud – vædet i renevæske.



Maskinen tømmes for rensesvæske.

Til sidst renses filterpose, sugefilter og overtryksventil.

Skal der bagefter anvendes vandbaserede produkter, gennemskylles maskinen med vand.

## 7. Vedligeholdelse

Før vedligeholdelse påbegyndes, skal nødstopet være aktiveret.

Alle justerbare mekaniske dele bliver let tilgængelige, når sidepladen og/eller den nederste beskyttelseskappe afmonteres.

OBS! Maskinen må ikke startes før alle afskærmninger er på plads og i orden igen.

### 7.1 Kileremme

Efter ca. 14 dages brug af maskinen efterspændes de to kileremme. Rømmene skal være tilpas stramme.

### 7.2 Kilerem for motor – børsteaksel (Pos 636)

Strammes ved at løsne motoren (pos 660) og forskyde denne.

### 7.3 Kilerem for børsteaksel – fremtræk (pos 637)

Strammes ved at løsne skruen og forskyde strammerullen (pos 652)

## 8. Udskiftning af reservedele

Før vedligeholdelse påbegyndes, skal nødstopet være aktiveret.

Alle udskiftelige dele bliver let tilgængelige, når sidepladen, og/eller den nederste beskyttelseskappe afmonteres.

Når udskiftninger er gjort, skal samling ske i omvendt rækkefølge. START IKKE maskinen før alle sikkerhedsanordninger er på plads igen.

### **Kileremme for motor – børsteaksel (pos 636)**

Motoren (pos. 660) løsnes og forskydes. Herefter kan kileremmen afmonteres.

### **Kilerem for børsteaksel (pos. 637)**

Strammerullen (pos. 652) forskydes.

Pumpestængerne (pos. 668 og pos. 669) adskilles.

Kilerem for motor - børsteaksel (pos. 636) afmonteres.

Rundrem til lodret børsteaksel (pos. 638) afmonteres.

Herefter kan kileremmen afmonteres.

### **Rundrem til lodret børsteaksel (pos. 638)**

Kilerem for motor - børsteaksel (pos. 636) afmonteres.

Herefter kan rundremmen afmonteres.

### **Udskiftning af pumpens membraner**

Fingerskruerne (pos. C) løsnes, og spændebøjlerne samt pumpedækslerne (pos. 666) afmonteres.

Boltene løsnes og membranerne (pos. 792) kan nu udskiftes.

Ved montering er det vigtigt, at boltene tætnes (der kan benyttes teflontape), og at membranerne og dækslerne sidder i recessen (midten).

## 9. Fejlfinding

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
A. Motor kan ikke startes	Maskinen er ikke tilsluttet elforsyningen  Der kan være et termisk udfald  Kontroller nødstopet	Tilslut elforsyningen  Vent ca. 10 min, hvorefter motoren resettes på resetknappen  Aktiver motorværn
B. Fremtræksvalse og børster drejer ikke rundt	Strømforsyning til motoren er afbrudt.  Kileremmene er for slappe  Der er brud på remmene  Fremtræksvalsen, kileremskiver er ikke spændt fast til aksel	Se under "A"  Efterspænd/Udskift  Udskift remmene  Fastgør disse
C. Der kommer ingen/for lidt væske ud af dyserne	Strømforsyning til motoren er afbrudt  Dyse ventilerne er lukkede  Snavs i sugefilter  Dyserne er stoppet  Fjeder i overtryksventil kan være for slap	Se under "A"  Dyse ventilerne åbnes  Filterkurven skrues af og rengøres. Eventuelt blæses den ren med trykluft  Flowdyse afmonteres og rengøres. Dyserørerne rengøres. Kontroller alle slanger for snavs. Sørg for at slangeforskrutningerne er spændte og tætte, så pumpen ikke suger "falsk" luft  Åben alle dyseventiler Tag overtryksventiler op af spanden. Kommer der meget væske ud, skal fjederen strammes (forlænges)
D. Motor for pumpe falder ud	Motoren er overbelastet pga. at overtryksventil er stoppet  Motoren er overbelastet pga. at styrene og/eller modtryksrullerne er indstillet for stramt på emnet.	Overtryksventil og slange rengøres. Ved samling af overtryksventilen skal den grå brik vende ind i ventilen. Vent ca. 10 min, hvorefter motor for pumpe resættes.  Juster indstillingen. Vent ca. 10 min, hvorefter motoren resettes.

## 10. Reservedelsliste

Nummer forklaring

De 3 sidste cifre henviser til positionsnumrene på detail- billederne bagerst i denne manual.

F.eks.filter pose 600 (bestillingsnummer 9011-20517 = pos 517)

Bestillingsnr	Stk.	Betegnelse	Billede
9011-05610	1	Aksel for fremtræksvalse	A
9011-05611	1	Bøjelig aksel for fremtræk	A
9011-05612	1	Leje for fremtræksvalse	A
9011-05613	1	Aksel for kileremskive, fremtræk	C
9011-05614	1	Fremtræksvalse	A
9011-05620	1	Modtryksvalse	A
9011-05621	1	Aksel for modtryksvalse	A
9011-05622	1	Børsteaksel for lodrette børster	A
9011-05623	1	Børsteaksel for vandret børste	A
9011-05626		1 sæt bladfedre	A
9011-05627	1	Midterstyr, komplet	A
9011-05628	1	Gafler for fremtræk	A
9011-05636	1	Kilerem for motor - børsteaksel	C
9011-05637	1	Kilerem for børsteaksel - fremtræk	C
9011-05638	1	Rundrem lodret børsteaksel	C
9011-05639	1	Rundrem til vandret børsteaksel	A
9011-05646	1	Kileremskive, motor	C
9011-05647	1	Kileremskive lodrette børster, stor	C
9011-05648	1	Kileremskive lodrette børster, lille	C
9011-05649	1	Kileremskive, fremtræk	C
9011-05650	1	Rundremskive, lodrette børster	C
9011-05651	1	Rundremskive, vandrette & lodrette børster i kar	A
9011-05652	1	Strammerulle for kilerem	C
9011-05660	1	Motor	C
9011-05662	1	Modulbørste, lang, konisk	A
9011-05663	1	Modulbørste, kort, konisk	A
9011-05665	1	Pumpe	C
9011-05666	1	Pumpelåg med kontraventil	C
9011-05667	1	Pumpegang med trykplader	C
9011-05668	1	Pumpegang, lang ( 370 mm)	C
9011-05669	1	Pumpegang, kort ( 150 mm)	C
9011-05677	1	Ekcentrikklods for pumpe	C
9011-05679	1	Dyserør, komplet, øverste	A
9011-05680		1 sæt slanger med forskruninger	





 ceetec

Bestillingsnr	Stk.	Betegnelse	Billede
9011-05681	1	Sugeslange 3/4" x 1150 mm	B
9011-05682	1	Armeret slange 1/2" x 3 mtr.	B
9011-05689		1 sæt skraber	A
9011-05699	1	Låg for P40	
9011-10742	1	Modulbørste, kort	A
9011-10743	1	Overtryksventil	B
9011-10775	1	Sugefilter med forskruring	B
9011-10792		1 sæt membraner	C
9011-20515	1	Ben	B
9011-20516	1	Filterpose 1000 µm (grov)	
9011-20517	1	Filterpose 600 µm (standard)	B
9011-20518	1	Filterpose 800 µm	
9011-20519	1	Adapterhoved for filter	B
9011-20543	1	Fjeder for overtryksventil	B
9011-20547	1	Låsesplit	A
9011-20551	1	Kugleleje	C
9011-20553	1	Kugleleje	A,C
9011-20562	1	Kørehjul	B
9011-20593	1	Dyseventil	A
9011-20594	1	Modtryksrulle	A
9011-20645	1	Floddyse 3 mm	A
9011-20686	1	Glat bærerulle for rullebane	

## 11. Tilbehør

Følgende tilbehørsdele kan købes til Ceetec P-40

9011-05603	1	1 sæt rullebaner á 2 m	
9011-20504	1	Rullebane med glatte ruller (forreste)	
9011-20505	1	Rullebane med skiveruller (bagerste)	
9011-05664	1	1 sæt komplet nylon børster	
9011-05664a	1	1 sæt komplet hestehårbørster	

## 12. Produktions adresse

Nr. Aaby Maskinfabrik A/S  
Ceetec  
Industrivej 7  
5580 Nr. Aaby  
Danmark

Telefon +45 6442 1473  
Fax +45 6442 1472  
Mail [Info@ceetec.dk](mailto:Info@ceetec.dk)